

|  |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
|--|-------------|---|-----------------------------|---|----------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| Genre du véhicule<br>Camion<br>(châssis)   |             | Marque de fabrique<br>M A N                         |                             | Type<br>550 L 1 F<br>Empattement 4'600 mm |                            | Modèle<br>année<br>1959   | Bordereau-type<br>N°<br>2' 8 9 2 - A |
| Caractéristiques "550 L1F" à droite en bas dev. radiateur s. plaqu. constr. - Moteur D 1246 M 8  |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| Empattement 4'600 mm. - Direction avancée Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6          |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| Constructeur du châssis Maschinenfabrik Augsburg - Nürnberg AG, Werk München (D)                 |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| N° du châssis frappé à l'AV de ch. côté latér. s. longerons derr. jumelles AV de ress. et s. pl. |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| N° du moteur frappé à droite à l'avant sur partie supérieure bloc-moteur                         |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| Type du moteur D 1246 M 8 - OHV  |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| Position du mot. avant   |             | Frein-moteur  |                             | sur échappement HALIER                    |                            |                           |                                      |
| Cylindrée  | 8'276 cm³   | Frein de remorque à air comprimé, 1 canal, indirect |                             |   | Dimensions ext. en mm      |                           |                                      |
| Temps  | 4           | Transmission  |                             | mécanique                                 |                            | Treuil/Cabest.            | Longueur 8'105                       |
| Refroidissement  | eau         | Nombre vit. avant                                   |                             | 5   |                            | Crochet de rem. Rockinger | Largeur **) 2'200                    |
| Entraînement   | s. roues AR | Vitesse en 1 <sup>re</sup>                          |                             | 10 / 11                                   |                            | Voie avant 1'885          | Hauteur                              |
| Nombre d'axes  | 2           | Vitesse en prise dir.                               |                             | 64 / 71                                   |                            | Voie arrière 1'710        | Empattement 4'600                    |
| Nombre de pneus  | 6           | Bloquage différentiel                               |                             |   | Diam. de braq. 16.90/15.80 |                           | Porte à faux arr. 2'180              |
| Frein à pied à air comprimé à exp. int. à 4 cylindres de frein. sur toutes les roues             |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| Frein à main mécanique à exp. int. av. cyl. de frein à ressort d'accumulation. s. roues AR       |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| Poids av.  | avant       | arr.  | total                       | Pneumat.                                  | avant                      | arr.                      | Dimensions int. en mm                |
| A vide cab.  | 2'850       | 1'994   | 4'853                       | Dimension                                 | 9.00-20                    | 9.00-20                   | Longueur                             |
| Charge utile   |             |   | *)                          | Charge pneu                               | 2'000                      | 2'000                     | Largeur                              |
| Total  |             |   |                             |   | 12 Ply                     | 12 Ply                    | Hauteur                              |
| Gar. de fabr.  | 4'000       | 7'300   | 11'000                      |   | extra HD                   | renforcé                  | Hauteur ridelles                     |
| Poids max. garanti pr. train routier 23'300  |             |   | Nombre de portes 2 (cabine) |   |                            | Porte à faux arr.         |                                      |
| Direction: position  |             | à droite - s. dem. : à gche.                        |                             |   | Marque du moteur MAN       |                           | C.V. frein 145 DIN                   |
| Alésage  |             | 112   |                             |   | Course 140                 |                           | C.V. impôts 42.148                   |
| Forme de la carrosserie  |             |   |                             |   |                            |                           |                                      |
| Nombre de places: total 2  |             | (avant  |                             | milieu                                    |                            | arr.                      | Places debout                        |
| Siège arrière  |             |   |                             | Side-car                                  |                            |                           |                                      |

\*\*\*)

|                          |                                  |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Phares: marque           | 2/ BOSCH                         | Indicateurs de direction | 4/ clignot.av.lampe-témoin |
| Feux de croisement       | 2/ Bilux                         | AV=sur ailes (or.)       | - AR=comb.av.f.stop (or.)  |
| Feux de position         | 2/ dans les phares               | Essule-glace             | 2/ électriques             |
| Phare brouillard         |                                  | Avertisseur              | 1/ électrique (1-ton)      |
| Feux arrières            | 2/ comb.av.f.stop et clign.(rg.) | Rétroiseur               | 2/ de ch.côté extér.cabine |
| Réfecteurs               | 2/ de ch.côté.sép..oscillants    | Indicateur de vitesse    | 1/ av.échelle km/h         |
| Feu stop                 | 2/ comb.av.f AR et clign.(or.)   | Figurine de radiateur    |                            |
| Eclairage N° de contrôle | 1/ comb.av.feux AR gauche        |                          |                            |
| Phare marche arrière     |                                  |                          |                            |
| Équipement électrique    | 12-24Volts                       |                          |                            |
| Mesure du bruit          | 83 dB à 2'400 t/min.             |                          |                            |

Observations et exceptions

Poids de la cabine: env. 250 kg.

\*) Charge utile: La charge utile accordée ne doit en aucun cas dépasser  
5 t pour pont fixe  
4,5 t pour pont basculant, fourgon et exécutions spéciales.

\*\*) Largeur totale: Lorsque le vhc. est équipé de moyeux servant de marchepied  
= 2'360 mm.

\*\*\*) Équipement: Complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type 22.4.59

La Commission d'expertise-type

|  |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
|--|-------|---|--------|---|----------------------|-------------------------|------------------------|--------------------------------------|--|
| Genre du véhicule<br>Camion<br>(châssis)   |       | Marque de fabrique<br>M A N                         |        | Type<br>550 L 1 F<br>Empattement 4'600 mm |                      | Modèle<br>année<br>1959 |                        | Bordereau-type<br>N°<br>2' 8 9 2 - A |  |
| Caractéristiques "550 L1F" à droite en bas dev. radiateur s. plaqu. constr. - Moteur D 1246 M 8  |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| Empattement 4'600 mm. - Direction avancée Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6          |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| Constructeur du châssis Maschinenfabrik Augsburg - Nürnberg AG, Werk München (D)                 |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| N° du châssis frappé à l'AV de ch. côté latér. s. longerons derr. jumelles AV de ress. et s. pl. |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| N° du moteur frappé à droite à l'avant sur partie supérieure bloc-moteur                         |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| Type du moteur D 1246 M 8 - OHV  |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement HALLER                                       |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| Cylindrée 8'276 cm³  |       | Frein de remorque à air comprimé, 1 canal, indirect |        |   |                      |                         | Dimensions ext. en mm  |                                      |  |
| Temps 4  |       | Transmission mécanique                              |        | Treuil/Cabest.                            |                      | Longueur 8'105          |                        |                                      |  |
| Refroidissement eau  |       | Nombre vit. avant 5                                 |        | Crochet de rem. Rockinger                 |                      | Largeur **) 2'200       |                        |                                      |  |
| Entraînement s. roues AR   |       | Vitesse en 1 <sup>re</sup> 10 / 11                  |        | Voie avant 1'885                          |                      | Hauteur                 |                        |                                      |  |
| Nombre d'axes 2  |       | Vitesse en prise dir 64 / 71                        |        | Voie arrière 1'710                        |                      | Empattement 4'600       |                        |                                      |  |
| Nombre de pneus 6  |       | Bloquage différentiel                               |        | Diam. de braq. 16,90/15,80                |                      | Porte à faux arr. 2'180 |                        |                                      |  |
| Frein à pied à air comprimé à exp. int. à 4 cylindres de frein. sur toutes les roues             |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| Frein à main mécanique à exp. int. av. cyl. de frein à ressort d'accumulation. s. roues AR       |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| Poids av.  | avant | arr.  | total  | Pneumat.                                  | avant                | arr.                    | Dimensions Int. en mm  |                                      |  |
| A vide cab.  | 2'859 | 1'994   | 4'853  | Dimension                                 | 9.00-20              | 9.00-20                 | Longueur               |                                      |  |
| Charge utile   |       |   | *)     | Charge pneu                               | 2'000                | 2'000                   | Largeur                |                                      |  |
| Total  |       |   |        |   | 12 Ply               | 12 Ply                  | Hauteur                |                                      |  |
| Gar. de fabr.  | 4'000 | 7'300   | 11'000 |   | extra HD             | renforcé                | Hauteur ridelles       |                                      |  |
| Poids max. garanti pr. train routier 23'300  |       |   |        | Nombre de portes 2 (cabine)               |                      |                         | Porte à faux arr.      |                                      |  |
| Direction: position  |       | à droite - s. dem. à gche.                          |        |   | Marque du moteur MAN |                         | C.V. frein 145 DIN     |                                      |  |
| Alésage  |       | 112   |        |   | Course               |                         | 140 C.V. impôts 42.148 |                                      |  |
| Forme de la carrosserie  |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |
| Nombre de places: total 2  |       | (avant  |        | milieu                                    |                      | arr.                    |                        | ) Places debout                      |  |
| Siège arrière Side-car   |       |   |        |   |                      |                         |                        |                                      |  |

\*\*\*)

|                          |                                   |                          |                            |
|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Phares: marque           | 2/ BOSCH                          | Indicateurs de direction | 4/ clignot.av.lampe-témoin |
| Feux de croisement       | 2/ Bilux                          | AV=sur ailes (or.)       | - AR=comb.av.f.stop (or.)  |
| Feux de position         | 2/ dans les phares                | Essuie-glace             | 2/ électriques             |
| Phare brouillard         |                                   | Avertisseur              | 1/ électrique (1-ton)      |
| Feux arrières            | 2/ comb.av.f.stop et clign.(rge.) | Rétroviseur              | 2/ de ch.côté extér.cabine |
| Réfecteurs               | 2/ de ch.côté.sép..oscillants     | Indicateur de vitesse    | 1/ av.échelle km/h         |
| Feu stop                 | 2/ comb.av.f AR et clign.(or.)    | Figurine de radiateur    |                            |
| Eclairage N° de contrôle | 1/ comb.av.feux AR gauche         |                          |                            |
| Phare marche arrière     |                                   |                          |                            |
| Equipement électrique    | 12-24Volts                        |                          |                            |
| Mesure du bruit          | 83 dB à 2'400 t/min.              |                          |                            |

Observations et exceptions

Poids de la cabine: env. 250 kg.

- \*) Charge utile: La charge utile accordée ne doit en aucun cas dépasser  
5 t pour pont fixe  
4,5 t pour pont basculant, fourgon et exécutions spéciales.
- \*\*\*) Largeur totale: Lorsque le vhc. est équipé de moyeux servant de marchepied  
= 2'360 mm.
- \*\*\*\*) Equipement: Complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type 22.4.59

La Commission d'expertise-type